

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-L56-002.3

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) en cumplimiento con la Resolución S.I.C. y M. N° 896/1999 al producto cuyas características se detallan a continuación:

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) in compliance with Resolution S.I.C.&M. N°896/1999 to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ARGUL y Cía. S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Calle 21, Nicolás Videla 1213, Berazategui, Pcia. de Buenos Aires, ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

LIBUS CHILE SPA / Av. Francia 1314, Santiago, Región Metropolitana, CHILE

PRODUCTO / PRODUCT:

Cascos de protección para uso industrial

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Ver Anexo

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

LIBUS

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IRAM 3620:2018

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciatario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución ex. S.I.C.y M. N° 896/99; la resolución ex. S.I.C.y M. N° 799/99; sus Resoluciones y Disposiciones complementarias y demás requisitos legales vigentes aplicables.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution ex. S.I.C. & M. N° 896/99; the resolution ex. S.I.C. & M. N° 799/99; its complementary Resolutions and Dispositions and all other current applicable legal dispositions.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. 66684-579-101327 + 66685-579-101328 + 66686-579-101329 + 66687-579-101330 + 66688-579-101320 + 66689-579-101321 + 66690-579-101322 + 66691-579-101323 emitido por / issued by SHITSUKE.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2022-10-21

Fecha de aprobación:
Approval date:

2022-10-21

OAA ✓

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OCP 001

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-L56-002.3

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 4

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ARGUL y Cía. S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Calle 21, Nicolás Videla 1213, Berazategui, Pcia. de Buenos Aires, ARGENTINA

DETALLES / DETAILS

Cáscara		Arnés		Tipo	Clase
Código	Descripción	Código	Descripción		
902386	Casco Milenium Class S/V Blanco	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902387	Casco Milenium Class S/V Amarillo	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902388	Casco Milenium Class S/V Rojo	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902389	Casco Milenium Class S/V Azul	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902390	Casco Milenium Class S/V Verde	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902391	Casco Milenium Class S/V Naranja	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902392	Casco Milenium Class S/V Gris	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902393	Casco Milenium Class S/V Celeste	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902394	Casco Milenium Class S/V Marrón	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902395	Casco Milenium Class S/V Rosa	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902396	Casco Milenium Class S/V Negro	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902397	Casco Milenium Class S/V Naranja Flúo	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902398	Casco Milenium Class S/V Amarillo Flúo	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
903090	Casco Milenium Class S/V Fotolumínico	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902386	Casco Milenium Class S/V Blanco	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902387	Casco Milenium Class S/V Amarillo	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902388	Casco Milenium Class S/V Rojo	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902389	Casco Milenium Class S/V Azul	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902390	Casco Milenium Class S/V Verde	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902391	Casco Milenium Class S/V Naranja	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902392	Casco Milenium Class S/V Gris	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902393	Casco Milenium Class S/V Celeste	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902394	Casco Milenium Class S/V Marrón	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902395	Casco Milenium Class S/V Rosa	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902396	Casco Milenium Class S/V Negro	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902397	Casco Milenium Class S/V Naranja Flúo	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902398	Casco Milenium Class S/V Amarillo Flúo	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
903090	Casco Milenium Class S/V Fotolumínico	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-L56-002.3

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 2 de / of 4

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ARGUL y Cía. S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Calle 21, Nicolás Videla 1213, Berazategui, Pcia. de Buenos Aires, ARGENTINA

DETALLES / DETAILS

Cáscara		Arnés		Tipo	Clase
Código	Descripción	Código	Descripción		
902386	Casco Milenium Class S/V Blanco	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902387	Casco Milenium Class S/V Amarillo	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902388	Casco Milenium Class S/V Rojo	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902389	Casco Milenium Class S/V Azul	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902390	Casco Milenium Class S/V Verde	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902391	Casco Milenium Class S/V Naranja	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902392	Casco Milenium Class S/V Gris	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902393	Casco Milenium Class S/V Celeste	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902394	Casco Milenium Class S/V Marrón	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902395	Casco Milenium Class S/V Rosa	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902396	Casco Milenium Class S/V Negro	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902397	Casco Milenium Class S/V Naranja Flúo	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902398	Casco Milenium Class S/V Amarillo Flúo	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
903090	Casco Milenium Class S/V Fotolumínico	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902386	Casco Milenium Class S/V Blanco	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902387	Casco Milenium Class S/V Amarillo	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902388	Casco Milenium Class S/V Rojo	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902389	Casco Milenium Class S/V Azul	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902390	Casco Milenium Class S/V Verde	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902391	Casco Milenium Class S/V Naranja	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902392	Casco Milenium Class S/V Gris	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902393	Casco Milenium Class S/V Celeste	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902394	Casco Milenium Class S/V Marrón	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902395	Casco Milenium Class S/V Rosa	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902396	Casco Milenium Class S/V Negro	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902397	Casco Milenium Class S/V Naranja Flúo	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902398	Casco Milenium Class S/V Amarillo Flúo	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
903090	Casco Milenium Class S/V Fotolumínico	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-L56-002.3

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 3 de / of 4

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ARGUL y Cía. S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Calle 21, Nicolás Videla 1213, Berazategui, Pcia. de Buenos Aires, ARGENTINA

DETALLES / DETAILS

Cáscara		Arnés		Tipo	Clase
Código	Descripción	Código	Descripción		
902732	Casco Milenium Class S/V c/slot Blanco	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902733	Casco Milenium Class S/V c/slot Amarillo	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902734	Casco Milenium Class S/V c/slot Azul	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902735	Casco Milenium Class S/V c/slot Marrón	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
903545	Casco Milenium Class S/V c/slot Rojo	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
903546	Casco Milenium Class S/V c/slot Verde	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
903547	Casco Milenium Class S/V c/slot Naranja	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
903548	Casco Milenium Class S/V c/slot Gris	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
903549	Casco Milenium Class S/V c/slot Celeste	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
903550	Casco Milenium Class S/V c/slot Rosa	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
903551	Casco Milenium Class S/V c/slot Negro	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
903552	Casco Milenium Class S/V c/slot Naranja Flúo	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
903553	Casco Milenium Class S/V c/slot Amarillo Flúo	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
904809	Casco Milenium Class S/V c/slot Fotolumínico	902412	Arnés Milenium a cremallera textil	1	B
902732	Casco Milenium Class S/V c/slot Blanco	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902733	Casco Milenium Class S/V c/slot Amarillo	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902734	Casco Milenium Class S/V c/slot Azul	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
902735	Casco Milenium Class S/V c/slot Marrón	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
903545	Casco Milenium Class S/V c/slot Rojo	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
903546	Casco Milenium Class S/V c/slot Verde	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
903547	Casco Milenium Class S/V c/slot Naranja	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
903548	Casco Milenium Class S/V c/slot Gris	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
903549	Casco Milenium Class S/V c/slot Celeste	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
903550	Casco Milenium Class S/V c/slot Rosa	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
903551	Casco Milenium Class S/V c/slot Negro	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
903552	Casco Milenium Class S/V c/slot Naranja Flúo	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
903553	Casco Milenium Class S/V c/slot Amarillo Flúo	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B
904809	Casco Milenium Class S/V c/slot Fotolumínico	902413	Arnés Milenium Standard textil	1	B

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-L56-002.3

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 4 de / of 4

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ARGUL y Cía. S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Calle 21, Nicolás Videla 1213, Berazategui, Pcia. de Buenos Aires, ARGENTINA

DETALLES / DETAILS

Cáscara		Arnés		Tipo	Clase
Código	Descripción	Código	Descripción		
902732	Casco Milenium Class S/V c/slot Blanco	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902733	Casco Milenium Class S/V c/slot Amarillo	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902734	Casco Milenium Class S/V c/slot Azul	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902735	Casco Milenium Class S/V c/slot Marrón	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
903545	Casco Milenium Class S/V c/slot Rojo	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
903546	Casco Milenium Class S/V c/slot Verde	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
903547	Casco Milenium Class S/V c/slot Naranja	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
903548	Casco Milenium Class S/V c/slot Gris	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
903549	Casco Milenium Class S/V c/slot Celeste	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
903550	Casco Milenium Class S/V c/slot Rosa	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
903551	Casco Milenium Class S/V c/slot Negro	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
903552	Casco Milenium Class S/V c/slot Naranja Flúo	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
903553	Casco Milenium Class S/V c/slot Amarillo Flúo	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
904809	Casco Milenium Class S/V c/slot Fotolumínico	902414	Arnés Milenium a cremallera plástico	1	B
902732	Casco Milenium Class S/V c/slot Blanco	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902733	Casco Milenium Class S/V c/slot Amarillo	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902734	Casco Milenium Class S/V c/slot Azul	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
902735	Casco Milenium Class S/V c/slot Marrón	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
903545	Casco Milenium Class S/V c/slot Rojo	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
903546	Casco Milenium Class S/V c/slot Verde	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
903547	Casco Milenium Class S/V c/slot Naranja	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
903548	Casco Milenium Class S/V c/slot Gris	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
903549	Casco Milenium Class S/V c/slot Celeste	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
903550	Casco Milenium Class S/V c/slot Rosa	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
903551	Casco Milenium Class S/V c/slot Negro	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
903552	Casco Milenium Class S/V c/slot Naranja Flúo	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
903553	Casco Milenium Class S/V c/slot Amarillo Flúo	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B
904809	Casco Milenium Class S/V c/slot Fotolumínico	902415	Arnés Milenium Standard plástico	1	B

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

OAA ✓

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OCP 001